

《先知（中英对照）》

图书基本信息

书名：《先知（中英对照）》

13位ISBN编号：9787506815666

10位ISBN编号：7506815664

出版时间：2007-6

出版社：中国书籍

作者：纪伯伦

页数：267

译者：冰心

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《先知（中英对照）》

内容概要

《先知》之所以历久弥新，让一代又一代的读者受益匪浅，在于它超越了时空、国界的限制，体现了人类共同的情感，满足了不同心灵的不同需求；在于它富于音韵之美的文字，宛如天籁之声，传达出人生的真理，让所有困顿彷徨的人们，都能从纪伯伦睿智的思考中，得到慰藉和鼓舞。

《先知（中英对照）》

作者简介

纪伯伦（1883~1931）黎巴嫩诗人，散文家，画家。1883年1月6日生于北部山乡卜舍里，1931年4月10日卒于美国纽约。12岁时随母去美国波士顿贫民区，进入侨民学校。两年后回国，进贝鲁特希克玛（睿智）学校学习阿拉伯文、法文和绘画。其间曾创办《真理》杂志，态度激进。1908年发表小说《叛逆的灵魂》，激怒了当局，作品遭到查禁焚毁，本人被逐，再次前往美国。后去法国，在巴黎艺术学院学习绘画和雕塑，曾得到艺术大师罗丹的奖掖。1911年重返波士顿；次年迁往纽约，专门从事文学艺术创作活动。他组织和领导了由旅美作家参加的笔会，成为旅美派的代表作家。逝世后，他的遗体被运回祖国，在家乡安葬。纪伯伦青年时代以创作小说为主，定居美国后逐渐转为以写散文诗为主。他的小说几乎都用阿拉伯文写成，有短篇小说集《草原新娘》、《叛逆的灵魂》和长篇小说《折断的翅膀》等。《折断的翅膀》写东方妇女的悲惨命运及与命运的苦斗，谴责贪婪、奸诈和屈从，歌颂自尊、意志和力量。他的小说以主人公充满哲学意味的独白、对话和叙述，特别是被压迫被损害者充满激情的倾诉取胜，是阿拉伯现代文学早期重要成果。他的散文、散文诗等用双语写作。用阿拉伯文发表的有散文《音乐短章》，散文诗集《泪与笑》、《暴风雨》，诗集《行列圣歌》，以及《珍闻与趣谈》、《与灵魂私语》等。用英文发表的有散文集《疯人》，散文诗集《先驱者》、《先知》、《沙与沫》、《人之子耶稣》、《先知园》、《流浪者》以及诗剧《大地诸神》、《拉撒路和他的情人》等。纪伯伦是阿拉伯近代文学史上第一个使用散文诗体裁的作家，《先知》为其代表作。主人公为即将乘舟回归东方故园的智者，他在临别赠言中论述爱与美、生与死、罪与罚、婚姻与家庭、法律与自由、宗教与善恶、理智与热情等一系列社会人生问题，充满哲理，用喻新奇，具有东方色彩。作者并自绘寓意深刻、情调浪漫的插图。

《先知（中英对照）》

书籍目录

船的到来论爱论婚姻论孩子论施与论饮食论工作论哀乐论居室论衣服论买卖论罪与罚论法律论自由论
理性与热情论苦痛论自知论教授论友谊论谈话论时光论善恶论祈祷论逸乐论美论宗教论死言别

《先知（中英对照）》

编辑推荐

《先知》中英对照，是最美丽的英语，最经典的译本。

精彩短评

- 1、我喜欢他写的爱
- 2、睡前鸡汤。
- 3、前面有共鸣 看到后面也不止是因为理解力不到位还是看得太囫囵吞枣了 没那么多感触了
- 4、至今看过的纪伯伦作品都没让我失望过 只有翻译让我失望
- 5、我喜欢这本书。
- 6、箴言。你给我的爱是一种独立的力量@妃铃
- 7、英语部分蛮elegant的
- 8、我老喜欢他了!!!他一定是枚可善良的银!

- 9、不觉得翻译的好,英语反倒挺美的。
- 10、某些话说出来和弗洛姆表达的意思很像。所以我想真理大概都是共通的。
- 11、喜歡紀伯倫還有尼采的小寓言
- 12、写得好 翻得好 让我频查字典
- 13、一本拿起便不能放下的小书
- 14、在某个夜晚的行车上。我被某人震动,然后被这本书震动。
- 15、绝对的好书,冰心翻译的很美
- 16、值得细品
- 17、最简单的语言,最深刻的人生.
- 18、冰心译文蛮好的。
- 19、确实陪伴我度过了那段暗潮萌动的迷茫期。很奇怪,诗从来不正面分析问题,但是你总是能从其中看到答案。
- 20、诗歌是陶醉心灵的智慧 智慧是心灵吟咏的诗歌
Poetry is wisdom that enchants the heart
Wisdom is poetry that sings in mind
- 21、非善不一定是恶
恶是被自己的饥渴所折磨的善
- 22、指引生命的智慧之歌,洞见灵魂的性灵画作~
- 23、好
- 24、love has no other desire but to fulfill itself. love gives naught but itself and takes naught but from itself. love possesses not nor would it be possessed.
- 25、启迪心灵的一本好书,诗歌优美且富含深意。
- 26、终于明白,为什么说哲学家都是诗人了~~“我说生命的确是黑暗的,除非是有了激励;一切的激励都是盲目的,除非是有了知识;一切的知识都是徒然的,除非是有了工作;一切的工作都是空虚的,除非是有了爱。”——纪伯伦
- 27、每次坐火车的时候看,都觉得有收获。一切生命都是黑暗的,除非有了激励;一切激励都是徒劳的,除非有了智慧;一切智慧都是无用的,除非有了工作。

精彩书评

- 1、不小心在第四页还是14页看到一个英文单词打错了。burden负担。。中间字母顺序倒了。。可惜，印象分就很低了。。然后就随手换了另一个本中国国际广播出版社的。。
- 2、多想要一双诗人的眼睛，来看待这纷扰、缤纷的世界，即使是多么不起眼的东西，装上一副诗人的瞳孔，太阳、晓烟、露珠、弓箭、夜莺，这些多么平常的意象，却串起了一首优美醒人的散文诗，多想要一双诗人的眼睛，来遐想这几度烟雨几度愁离的世界，中间人变成了调停者，那歌声用来形容逸乐，联想中愿望开出了花朵，多想要一双诗人的眼睛，来写出诗般的语言，语言成了用美来编织成的箩筐，只需将一些立意的散点洒落，变成了一筐精心制成的花篮，不用束之高阁，可以待人做礼，多想要一双诗人的眼睛，在这繁复的世界中，觅到一处属于自我的良荫，栖息却不被人叨扰，诵读却不被人误读，书写却不被人赶走，唱歌却不被人捂嘴，多想要一双诗人的眼睛，去找寻同自己一样诗性的人。-----摘录好词好句：我说生命的确是黑暗的，除非是有了激励；一切的激励都是盲目的，除非是有了知识；一切的知识都是徒然的，除非是有了工作；一切的工作都是空虚的，除非是有了爱。——《论工作》悲哀的创痕在你身上刻得越深，你越能容受更多的欢乐。——《论哀乐》你的心灵常常是战场，在战场上，你们的“理性与判断”和你们的“热情与嗜欲”开战。我恨不能在你们的心灵中做一个调停者，使我可以让你们心中的分子从竞争与衅隙变成合一与和鸣。——《论理性与热情》思想是天空中的鸟，在语言的笼里，也许会展翅，却不会飞翔。——《论谈话》如同酒光被忘却，酒杯也不存留，而酒味却要永远被纪念。——《论谈话》逸乐是一阕自由的歌，却不是自由。是你的愿望开出的花朵，却不是结下的果实。是从深处到高处的招呼，却不是深，也不是高。是关闭在笼中的羽翼，却不是被围绕住的太空。——《论逸乐》你们到哪里追求美，除了她自己做了你的道路，引导着你之外，你如何能找到她呢？除了她做了你的言语的编造者之外，你如何能谈论她呢？——《论美》美不是一种需要，只是一种欢乐。她不是干渴的口，也不是深处的空虚的手，却是发焰的心，陶醉的灵魂。她不是那你能看见的形象，能听到的歌声，却是你虽闭目时也能看见的形象，虽掩耳时也能听见的歌声。她不是梨痕下树皮中的液汁，也不是在兽爪间重死的禽鸟。却是一座永远开花的花园，一群永远飞翔的天使。——《论美》你们给予了许多，却不知道你们已经给与。真的，“慈悲”自己看镜的时候，变成石像。“善行”自赐嘉名的时候，变成了咒诅的根源。——《言别》但是你们若再静默些，他们就知道我所要网罗的，只是你们的喜乐和哀痛的奥秘，我所要捕取的，只是你们在天空中飞行的“大我”。但是猎者也曾是猎品。因为从我弓上射出的箭矢，有许多只是瞄向我自己的胸膛。并且那飞翔者也曾是爬行者；因为我的羽翼在日下展开的时候，在地上的影儿却是一个龟鳖。我是信仰者也曾是怀疑者；因为我常常用手指扶触自己的伤痕，使我对你们有更大的信仰与认识。——《言别》
- 3、其实很早，大概是高中的时候就看过纪伯伦的散文，文字很深刻，但是不晦涩。那时候写作文篇篇都有对他的引用，所以总是能在老师那里拿高分。各位高中的小朋友们。我真的觉的，你只要把所有纪伯伦的书都读了，拿高分就不太是什么问题。后来参加新东方的英文比赛，三十篇规定的文章中，on love是其一，先知的第二篇，但是其实我认为是第一篇，因为前面the coming of ship可以说是序篇。on love，这是一篇及其重要的文章。你如果真的读了，并且去试着理解了。你就会勇敢起来，至少，在你受伤害的时候，你的痛苦会轻一点。该怎么讲，其实我觉得有时候好的诗和散文，真的是一把保护伞，在你受伤害的时候，他已在你的思想里建立了屏障，以至于那些伤害不至于伤到你的心，你可以很释然，不会太想不开而痛苦，你也会很坦然，不至于被那些奇怪又丑陋的思想左右了你要去的方向。我一直都在慢慢的读这本书，就像我一直慢慢的读飞鸟集和吉檀迦利，总一开始不懂，到后觉得自己很懂了，再到后来终于明白自己其实什么都不懂，再后来只是懵懂。其实你不可能懂的，所以我已经不太敢用懂这个字。任何事情，只有经历过的人，才能刻骨铭心的了解，没经历过之前无论你看多少书，你明白多少事，那些懂都是皮毛而已。

《先知（中英对照）》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com